



76. Internationale
Filmfestspiele
Berlin

Berlinale Generation



PAPAYE

- ett frö på äventyr

En film av Priscilla Kellen

SYNOPSIS

Ett litet frö i Amazonas djungel längtar efter att flyga och håller sig ständigt i rörelse för att undvika att slå rot, men när hon upptäcker den magiska kraften i sina rötter öppnas en helt ny värld av möjligheter. Plötsligt kan hon göra sådant hon aldrig trodde var möjligt! Följ med på ett spännande äventyr fyllt av fantasi, mod och överraskningar. En berättelse som visar att även det allra minsta frö kan växa sig starkt och förändra världen.

Av teamet bakom publiksuccén **Pojken och världen**.



BIOGRAFI PRISCILLA KELLEN



Priscilla Kellen är regissör och konstnär med en mångfacetterad karriär inom film, television och illustration. Med sin långfilmsdebut *Papaya* tar hon steget in i långfilmsformatet efter att tidigare ha regisserat tv-serien **Vivi Viravento** (Discovery Kids / Mixer / TV Cultura, 2017).

Hon är utbildad i grafisk design vid Unesp, Universitetet i São Paulo, och har en stark visuell känsla i sitt arbete inom design, animation och illustration för film och förlagsproduktion.

Hennes arbete omfattar bland annat illustrationer till barnfilmer för förlaget Editora Positivo och tidningen **Folha de São Paulo**, samt boken **Mas será que nasceria a macieira?**, som hon skapade i samarbete med den hyllade regissören Alê Abreu.

Under sina 15 år på Filme de Papel Studio har hon bland annat arbetat som animatör på långfilmen **Garoto Cósmico** (Alê Abreu, 2007) och som konstnärlig koordinator och regiassistent på den prisbelönta filmen **Pojken och världen** (Alê Abreu, 2013). Filmen nominerades till en Oscar för bästa animerade långfilm 2016.

ETT SAMTAL MED PRISCILLA KELLEN

Papaya är en film utan dialog, och blir då helt beroende av bild, rytm och ljud. Hur var det att bygga upp en känslomässigt stark berättelse genom att enbart förlita sig på dessa element?

Det var en lång process. Vi började med ett första utkast, som utvecklades tillsammans med manusförfattaren Patricia Oriolo, vi gick sedan vidare genom flera manusversioner – med rådgivning av författaren Índigo Ayer fram till bildmanus till den slutliga animatic:en, ett slags filmskiss eller storyboard i videoform.

Det var viktigt att få fram den dramaturgiska bågen för att berättelsen skulle bli tydlig utan dialog eller berättarröst. Vi hade tillit till människans universella förmåga att kommunicera icke-verbalt.

I regiarbetet vägledde jag teamet i att använda olika verktyg för ett dramatiskt berättande utan dialog: visuellt, ansikts- och kroppsuttryck, onomatopoetiska ljud – med röstregi av Melissa Garcia och ljudmiljöer.

Vi hämtade inspiration från olika former av visuellt berättande, exempelvis infografik, för att kunna gestalta vetenskapliga begrepp på ett enkelt och lekfullt sätt.

Därefter gjorde vi, genom Elaine Steolas klippnings- och redigeringsarbete, de sista justeringarna av rytm och berättande i scener som redan var animerade och ljudlagda.

I en tid av förnyelse och internationellt erkännande för brasiliansk film, hur ser du på animationens roll i detta landskap och det utrymme som den har börjat få på stora festivaler?

Animation utvidgar möjligheterna för filmspråket och för in perspektiv från yrkesverksamma inom andra konstnärliga områden för film på bioduken.

Papaya är din första långfilm och får sin internationella premiär på en av världens viktigaste festivaler. Hur ledde din väg inom film och animation fram till ett så personligt och symboliskt projekt?

Även om **Papaya** är mitt första egna projekt med originalmanus kändes processen väldigt naturlig. Min väg till animation började under min grundutbildning i grafisk design, och genom filmbolaget Anima Mundi bestämde jag mig för att arbeta med animerad film.

Under den perioden träffade jag Alê Abreu och började samarbeta i hans projekt som designer. Senare blev jag en del av konst- och animationsteamet för hans två första långfilmer. Därefter regisserade jag serien **Vivi Viravento**, som består av 26 avsnitt.

Projekten som sinsemellan skiljer sig mycket från varandra, och har jag följt från utveckling till färdig produktion, alltid med ambitionen att hitta det språk och den stil som bäst passade varje verks personlighet.

Uttagningen av **Papaya** till Berlinale pekar på ett växande intresse för personlig, poetisk och mångsidig animation. Vilka vägar tror du att brasiliansk animation kan ta efter detta internationella erkännande?

Jag tror att detta erkännande lyfter fram potentialen hos brasiliansk animation och understryker vår särpräglade identitet, som formas av en mångfald av språk, teman och estetiska uttryck.

Jag ser stora möjligheter att skapa nya och vackra verk, både självständigt och genom samproduktioner med andra länder, vilket kan öka vår räckvidd och främja kreativt utbyte.

Denna utveckling bidrar också till utbildningen av nya yrkesverksamma och konstnärer, stärker ekonomin inom den audiovisuella sektorn och framför allt, utvecklingen av vår kultur och våra berättelser.

För mig bekräftar detta erkännande övertygelsen om att det är värt att investera i originella idéer, utforska nya vägar och tro på kraften i animation skapad i Brasilien.

I en film utan dialog spelar musiken en central roll för att föra berättelsen framåt. Hur gick processen med att skapa musiken till "Papaya" till, och hur bidrar den till att bygga upp känslor och mening under fröets resa?

Redan från projektets början var tanken att berättelsen skulle vara tydlig utan ord, så att den skulle kunna nå en så bred publik som möjligt. Redan under animatic-stadiet lade jag in ljudanteckningar med referensljud och musik och markerade stämningar och dramatiska höjdpunkter.

Animations- och effektteamet utvecklade karaktärernas agerande utifrån dessa ljud och referensspår. När filmen nästan var färdig gjorde musikproducenten Talita Del Collado en djupgående nytolkning av referenserna och skapade Papayas originalmusik genom en hantverksmässig process som tog flera månader.

Hon utvecklade musikaliska element inspirerade av naturens ljud och komponerade utifrån dessa filmens huvudsakliga musikteman, influerade av brasiliansk populärmusik från olika regioner. På så sätt förankrades även Papayas ursprungliga miljö kulturellt.

Med utgångspunkt från Talitas kompositioner skapade och redigerade producenterna på studion Submarino Fantástico ljudeffekterna. Sångerskan Tulipa Ruiz, som gör rösten till karaktären Moder Papayaträd i filmen, framför också slutlåten Borboleta, komponerad av hennes far Luiz Chagas och producerad av hennes bror Gustavo Chagas.

*Alê Abreu är internationellt erkänd, inte minst genom den Oscarsnominerade filmen **Pojken och världen**, och är här konstnärlig handledare. Hur började ert samarbete och vad tillförde hans kreativa perspektiv till utvecklingen av **Papaya**?*

Jag började samarbeta i Alê Abreus projekt 2003, först som designer och senare som en del av konst- och animationsteamet för hans två första långfilmer, **Garoto Cómico** (2007) och **The Boy and the World** (2013), där jag arbetade som regiassistent.

Därefter tog jag rollen som huvudregissör för serien **Vivi Viravento** (2017), med 26 avsnitt, baserad på en originalidé och under konstnärlig handledning av Alê Abreu.

Vi delar övertygelsen om att varje berättelse är unik och att varje projekt därför behöver en produktionsmetod som är anpassad efter det specifika verkets uttryck. Under de sju år som gick från utveckling till färdigställande gav Alê oss riktad vägledning och förslag utifrån sin erfarenhet, med målet att göra det möjligt att förverkliga Papayas estetiska vision på bästa möjliga sätt.

"Tanken var att berättelsen skulle vara tydlig utan ord, så att den skulle kunna nå en så bred publik som möjligt."

– Priscilla Kellen

FILMOGRAFI

2017 **Vivi Viravento** TV-serie – Discovery Kids

2013 **Pojken och världen** – regiassistent



FILMTEAM

Regi	Priscilla Kellen
Animation	Birdo Studio
Art direction	Priscilla Kellen
Konstnärlig handledare	Alê Abreu
Originalmusik	Talita Del Collado
Ljuddesign	Submarino Fantástico
Röstregi och casting	Melissa Garcia
Produktion	Boulevard Filmes
Producenter	Letícia Friedrich, Lourenço Sant'Anna, Alê Abreu och Priscilla Kellen
Land	Brasilien
Distributör	Folkets bio

74 minuter Animerad familjefilm, Barnfilm Premiär 30 oktober, 2026





folketsbio.se